

INFORME  
ANUAL

---

**IFFO**  
**2017**



**IFFO**

THE MARINE INGREDIENTS ORGANISATION

2017

# Tabla de Contenidos

- 3 Introducción**
- 4 Membresía**
- 5 Participación de interesados**
- 5 Eventos de IFFO
- 7 Participación con los medios de comunicación
- 7 Representando a la industria
- 8 Investigación de Mercado**
- 8 Extracción de datos
- 9 Informes
- 9 Presentaciones
- 10 Infografías
- 10 Consultas ad hoc
- 11 Actualización Técnica**
- 11 Proyectos en marcha
- 12 Ensayos de Antioxidantes
- 12 Perspectivas
- 13 Regulación
- 13 China
- 13 Reuniones de IFFO
- 14 Gobernanza**
- 15 El equipo**

## Introducción

Bienvenido a nuestro segundo Informe anual que, al igual que la edición de 2016, tiene como objetivo proporcionar un resumen de nuestro trabajo para aquellos que no conocen a IFFO y, para los miembros de IFFO un resumen de las noticias y actividades que es posible que se hayan perdido durante el transcurso del año.

La cuestión definitoria de 2017 para mí fue la cristalización del nuevo panorama para los ingredientes de los alimentos balanceados. Hemos tenido conocimiento de las alternativas a la harina de pescado y al aceite de pescado desde hace algún tiempo, pero de repente “un periodo de 5 años” se ha acercado mucho más a la realidad, cualquier incertidumbre sobre si las alternativas de las que hemos escuchado llegarían al mercado fue disipada por el apoyo evidente de las principales empresas e instituciones; la adquisición por parte de Cargill de Calysta es un buen ejemplo. Se pasó el punto de inflexión y la necesidad de redefinir y reposicionar los ingredientes marinos en este nuevo panorama más concurrido es ahora.

El rol de IFFO en esto es apoyar a nuestros miembros no solo advirtiendo

sobre los desafíos de nuestra industria y proporcionando una comprensión de su naturaleza, sino también ayudando con la respuesta. El 2017 fue testigo de un cambio radical en nuestro enfoque de los proyectos de investigación técnica, con la aprobación de un conjunto de proyectos por la junta de IFFO en Washington DC que tienen como objetivo generar evidencia para proteger nuestra participación en el mercado. Afortunadamente tenemos una gran historia que contar, un interés inmediato por parte de los consumidores que ven los alimentos balanceados naturales para animales de granja como una ventaja de mercadeo (piense en carne de vaca alimentada con pasto) y un mensaje fuerte sobre la producción responsable y el respeto por nuestros océanos.

La membresía creció una vez más y terminamos el año con 235 miembros de 41 países, estableciendo otro récord y permitiéndonos ofrecer servicios a más empresas en la industria de ingredientes marinos, cada vez más global. Agradecemos a todos nuestros miembros por su apoyo continuo, al equipo de IFFO y a nuestra junta directiva por su asesoramiento y orientación.



IFFO DIRECTOR GENERAL  
Andrew Mallison



# Membresía

IFFO ha disfrutado de otro año de crecimiento con 235 miembros de 41 países a finales de 2017. El alcance global de IFFO cubre todos los continentes, con más del 50% de la producción mundial de harina de pescado y aceite de pescado proveniente de nuestros miembros. Más de la mitad de nuestros nuevos miembros en 2017 tienen su sede en Sudamérica, una región fuerte para nuestra industria, y la segunda área de crecimiento es el sudeste asiático. En cuanto al tipo de empresas, 7 nuevas empresas comerciales se unieron como miembros no productores y 3 productores indios de harina y aceite de pescado se unieron como miembros productores. El éxito de IFFO depende de nuestra membresía sólida y de larga trayectoria, como lo demuestran las siguientes citas.

**“IFFO hace un excelente trabajo al mantenernos actualizados con las regulaciones para garantizar el acceso continuo al mercado y la renovación de licencias, especialmente para nuestro mercado más grande, China. La información estadística y técnica de IFFO proporciona información vital del mercado que nos ayuda a prosperar nuestro negocio.”**

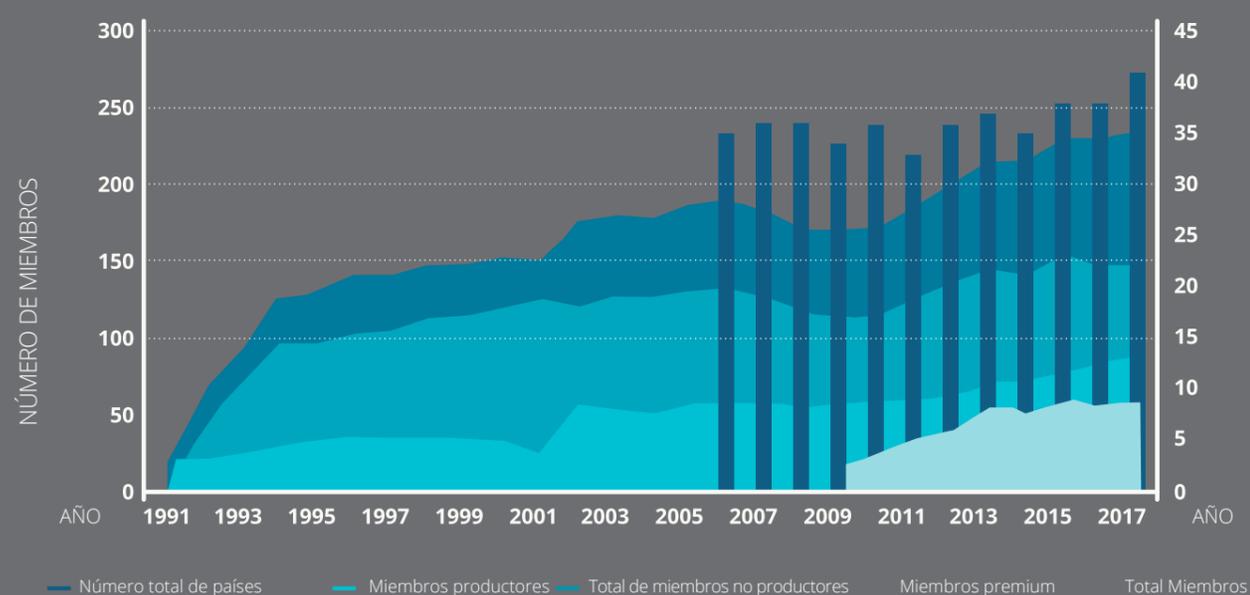
*Jostein Rortveit / American Seafoods Co.*

**“La producción de IFFO, las noticias de actualización comercio y negocios son clave para nuestra misión de comprensión subyacente de los fundamentos del negocio.”**

*Jon Tarlebø / Norsidmel*

## Número total de miembros de IFFO en 2017

Nota: Las cifras correspondientes a 2002 corresponden a los miembros de la IFFO tras la fusión de IFOMA y FEO



# Participación de interesados

Con nuestros miembros como el núcleo central de nuestro trabajo, nos esforzamos por ser un centro de redes, fuente de información y representante para ellos; al tiempo que los alentamos a cumplir con los altos estándares de la industria que se esperan de nuestra organización. Más allá de nuestros miembros, nuestros principales interesados incluyen no miembros, instituciones académicas, organismos reguladores, gobiernos, ONG y prensa de la industria. Nuestros eventos reúnen a todos estos grupos clave, lo que permite el intercambio de conocimientos y la creación de redes. Además de nuestros eventos, nos mantenemos constantemente en contacto con la prensa para dar forma a las discusiones y actuar contra la desinformación, así como para publicitar nuestro trabajo. Finalmente, trabajamos en múltiples niveles para interactuar con los organismos reguladores de la industria, los gobiernos y las ONG para guiar las discusiones y asegurar que nuestros miembros y la industria estén representados equitativamente.



## Eventos de IFFO

Durante más de 50 años, IFFO ha estado celebrando eventos para la industria, el primero en 2017 fue la Reunión de Miembros celebrada en Barcelona y el segundo fue la Conferencia Anual celebrada en Washington. Ambos eventos proporcionaron a los delegados una amplia gama de debates sobre los desarrollos de la industria y las noticias del mercado, así como amplias oportunidades para establecer contactos. El país anfitrión de la Conferencia anual rota cada año entre América, EMEA (Europa, Medio Oriente y África) y Asia Pacífico. La reunión de miembros se celebra dos años en Miami y luego en una ciudad europea. Con la asistencia de delegados de toda la cadena de suministro de ingredientes marinos, los eventos brindan amplias oportunidades de negocios.

La Reunión de Miembros en Barcelona batió el récord de asistencia de delegados, con más de 150 delegados de 25 países. A lo largo de los años, esta reunión se ha transformado de una reunión pequeña e informal de productores que discuten la primera temporada de pesca del año a una reunión con un programa de presentaciones, foros y discursos de apertura más parecida a la Conferencia Anual de IFFO con una variedad

de participantes, que incluyen productores y empresas de alimentos balanceados, comerciantes y corredores. Los debates y presentaciones abarcaron actualizaciones sobre las tendencias del mercado de ingredientes marinos y otras materias primas, la actualización del mercado de China, y al Ministro de Producción de Perú, Sr. Bruno Giuffra, quien dio una presentación sobre el apoyo de las nuevas administraciones para el comercio y la ciencia en nuestra industria.

El evento más importante de IFFO en 2017 fue la 57ª Conferencia Anual, que se celebró en la gran e histórica capital de EE. UU. Washington DC. La conferencia contó con la participación de 400 delegados de 37 países e incluyó 47 presentaciones de destacados científicos de la industria, estudios de caso sobre países e industrias específicas y análisis de las últimas tendencias del mercado. Durante tres cortos días, la conferencia de IFFO fue el corazón de la industria de ingredientes marinos y brindó a los delegados una oportunidad única para compartir, participar y planificar juntos. Las presentaciones incluyeron a John Connelly, del Instituto Nacional de Pesca de EE. UU., quien dio una visión fascinante del mercado de productos marinos del país anfitrión y advirtió a la industria mundial que debe estar atenta a las políticas comerciales de los Estados Unidos en este

Citas de los delegados de IFFO

**“La conferencia es un buen punto intermedio en el mundo para que todos los sectores de la industria se reconecten o establezcan nuevas relaciones. Como de costumbre, el personal de IFFO siempre estuvo dispuesto a ayudar y asistió maravillosamente con todos los requisitos.”**

**“Fue mi primer evento, y quería entender la dinámica de la industria y los principales actores. La conferencia me ayudó a entenderlo, hice conexiones valiosas y aprendí mucho.”**



IFFO recibió a 1.082 delegados en los 5 eventos en 2017



período turbulento. Hubo un fuerte enfoque en la nutrición y la sostenibilidad, con presentaciones sobre alimentos balanceados de calidad por Andy Bing de Loch Duart, sobre aceite de pescado y ciencia cardiovascular por Harry Rice de GOED y sobre el imperativo de residuos cero por Avrim Lazar de GSI.

La conferencia finalizó con la presentación de los ganadores de los Premios IFFO. La empresa danesa de alimentos balanceados Aller Aqua (miembro no productor de IFFO) ganó un Premio de Liderazgo e Innovación por su trabajo de expansión en África, realizado mediante la implementación de una sólida estructura de gestión y un enfoque responsable y centrado en CSR. El miembro productor de IFFO, American Seafoods Co., ganó un Premio de Liderazgo por su trabajo en impulsar mejoras pesqueras en sus industrias, como las certificaciones MSC de las pesquerías de merluza del Mar de Bering / Islas Aleutianas y la merluza del Pacífico, ambas registrando los puntajes más altos del MSC en cualquier pesquería de pescado blanco.

En China, más de 400 delegados asistieron al IV Foro de harina y aceite de pescado de IFFO / JCI, que se celebró en la ciudad de Sanya. Como nuestro principal evento en China, este foro ofrece a IFFO la oportunidad de explorar todas las áreas del mercado chino, analizando las influencias internas y externas. Las presentaciones de Evergreen Feed, Grobest y Hayduk ofrecieron información comercial sobre el mercado chino y destacaron áreas clave de crecimiento en Vietnam y Tailandia.

Finalmente, en América del Sur, IFFO celebró dos seminarios de capacitación en Lima y Santiago sobre las regulaciones de China, a los que asistieron 75 miembros. Ahora en el cuarto año desde su creación, los seminarios son dirigidos por la directora de IFFO en China, Maggie Xu, y brindan una breve introducción a la compleja serie de organismos reguladores chinos para nuestra industria. Estos incluyen: el Ministerio de Agricultura, la Administración General de Supervisión de Calidad, Inspección y Cuarentena (AQSIQ), la Comisión Nacional de Salud y Planificación Familiar y la Administración de Alimentos y Medicamentos de China.

## Participación con los medios de comunicación

El rol de IFFO en la representación y defensa de la industria es una parte central de nuestro trabajo. En 2017, ampliamos nuestro trabajo de comunicaciones, doblando la producción de los comunicados de prensa del año anterior. Con un total de 17 comunicados de prensa y 9 editoriales de opinión en una variedad de medios comerciales, tuvimos un promedio de 15 recortes de prensa al mes, un aumento del promedio de 5 recortes por mes en 2016. Nuestro comunicado de prensa cubre todos nuestros últimos eventos y noticias de investigación, mientras que nuestros editoriales de opinión y documentos de posición tienen como objetivo dar forma a las discusiones sobre la obtención y el uso de ingredientes marinos. Para dar una idea más general de las actividades de IFFO, lanzamos un blog, que permite al personal publicar actualizaciones sobre sus viajes y proporcionar información más detallada sobre las discusiones actuales.

El 2017 fue un año de participación continua con la prensa y otros escritores con relación al tema de la sustitución de la harina de pescado y el aceite de pescado. Uno de nuestros enfoques principales fue el desafío F3 (Fish Free Feed), donde combatimos con éxito cualquier desinformación que circulara en este concurso. Andrew Mallison de IFFO dirigió el debate a través de entrevistas, mesas redondas y comunicados de prensa, concluyendo que

**“La competencia F3 ignora la salud de los peces, mitiga el reciclaje de desechos de procesamiento de pescado, promueve falsedades y no ha dado lugar a una verdadera innovación. Es lamentable que aquellas personas bien intencionadas que contribuyeron al fondo de premios hayan sido engañadas por esta campaña equivocada.”**



Mallison salió en defensa de la industria nuevamente después de un informe erróneo de un documento científico sobre la harina de pescado y la resistencia a los antibióticos en The

Economist. Mallison respondió diciendo *“Su artículo hace generalizaciones muy amplias basadas en artículos científicos que informan sobre un tamaño de muestra muy pequeño ... Existen pruebas fehacientes que sugieren que el uso de harina de pescado en los alimentos balanceados para peces es realmente terapéutico, lo que contribuye a mejorar la salud intestinal y el sistema inmunológico, haciendo que los peces cultivados sean menos propensos a necesitar tratamiento con antibióticos. Para escribir una opinión sobre una industria mundial de harina de pescado de 5 millones de toneladas anuales que está haciendo una contribución significativa a la nutrición global, instaríamos a buscar más evidencia que este estudio.”*

Neil Auchterlonie de IFFO dirigió discusiones en la esfera técnica sobre áreas como la tasa de dependencia de peces de forraje (FFDR), plásticos y micro-plásticos en el medio ambiente oceánico; y las proporciones de Pescado Requerido: Pescado Obtenido (FIFO). En un artículo para The Fish Site que cuestiona si las alternativas al aceite de pescado son realmente más sostenibles, Auchterlonie afirmó *“Lo importante es reconocer la necesidad de una canasta de ingredientes para alimentos balanceados para peces y animales en el futuro, y el requisito de que esas industrias trabajen juntas y se apoyen para lograr el objetivo de un mejor suministro de proteínas. El progreso se verá obstaculizado cuando un sector intente avanzar su propio producto a expensas de otro, y particularmente cuando la información provista en ese sector sea inexacta.”* Auchterlonie también contribuyó con artículos a otras revistas como InfoFish, Aquafeed International y Pets International.

Finalmente, en un esfuerzo por desafiar el error común de que la industria de la harina de pescado y el aceite de pescado está privando a las comunidades locales de una nutrición valiosa, IFFO desarrolló una ficha informativa sobre el consumo de anchoveta peruana. Desarrollado en asociación con la Sociedad Nacional de Pesquerías (SNP) de Perú, la hoja informativa analiza los usos históricos del pescado en Perú, las iniciativas pasadas y los nuevos proyectos para aumentar el consumo humano directo. Concluye señalando que después de que el Gobierno y el sector privado gastaran millones, el consumo humano directo sigue siendo muy bajo debido a la falta de interés y aceptación; pero el uso de la anchoveta en los alimentos balanceados respalda la producción mundial de proteínas y es una forma extremadamente eficiente de contribuir a la seguridad alimentaria mundial.

17 comunicados de prensa // 9 editoriales de opinión // Un promedio de 15 recortes de prensa al mes

### Representando a la Industria

El equipo de IFFO viaja por el mundo durante todo el año para representar a la industria en diversos eventos de la industria. En 2017, el equipo de IFFO realizó presentaciones en 20 eventos y asistió a otros 13 eventos en 15 países de Europa, Asia, América del Norte y América del Sur.

Las presentaciones de IFFO se dieron en los siguientes eventos:

- 2017 China Petfood Forum
- AIC Fish Feed Committee, Reino Unido
- Aquaculture UK
- CAPPMA-FAO Aquaculture Summit, China
- EU Blue Bioeconomy, Bélgica
- EU Fishmeal Annual Conference, Irlanda
- FAO Fish Price Index Seminar, Cerdeña
- FAO Regional Consultation on Responsible Aqua Feed, Tailandia
- FEFAC Fish Feed Committee, Italia
- Global Aquaculture Alliance (GOAL), Irlanda
- IFFO/JCI spring conference (on feed ingredients), China
- IMO discussions on IMDG Code, Londres
- JCI Autumn Conference (on feed ingredients), China
- North Atlantic Seafood Forum, Noruega
- OECD-FAO agri-commodities workshop, Italia
- Plymouth University – Introduction to fishmeal and fish oil industry, Reino Unido
- Reading University – Sustainability of Aquaculture, Reino Unido
- Russian Fisheries Forum
- Seafish Aquaculture Common Issues Group, Reino Unido
- World Aquaculture Society, Sudáfrica

# Investigación de Mercado

*En el 2017, IFFO continuó su compromiso de proporcionar información de mercado independiente a sus miembros, consciente de que los miembros necesitan hechos y cifras confiables en su proceso diario de toma de decisiones. Durante los últimos 12 meses, el departamento de investigación de mercado ha trabajado para identificar nuevas fuentes de información con el fin de ampliar y mejorar los contenidos de nuestro análisis. Se utilizan diversos canales de difusión para distribuir los análisis y los datos, tales como informes, presentaciones e infografías.*

## Extracción de datos

A lo largo de los años, también hemos trabajado para desarrollar una estrecha relación de trabajo con diversos organismos internacionales y departamentos gubernamentales, con el objetivo de obtener acceso a información que de otro modo no estaría disponible. Seguimos haciéndolo en el 2017, llegando a un acuerdo con el Departamento de Pesca de las Islas Feroe para actualizar regularmente a nuestros lectores sobre el cumplimiento de las cuotas locales. Entre otras organizaciones con las que tenemos un intercambio regular de información, están la FAO de la ONU; China Fishery Society y la red de puertos de China; y la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de los Estados Unidos. Todos ellos comparten con nosotros estadísticas que luego circulamos a través de nuestra membresía en diversas formas. Por último, utilizamos fuentes de segunda mano que recopilan e intercambian información a cambio de una suscripción o tarifa, centralizando y, así, diluyendo el costo de dichos datos

para nuestros miembros. Los precios de los animales de granja o productos agrícolas entran en esta categoría.

En el 2017, se recopilaron datos anuales de producción y/o comercio para 110 países; datos mensuales para 40 países y datos semanales para alrededor de 10 países. Esto se suma a las diversas series históricas sobre precios y sobre la producción de productos competidores, cuya duración a veces se remonta a varias décadas. Con las últimas compras de datos de Global Trade Atlas, ahora somos capaces de informar las estadísticas comerciales de harina de pescado y aceite de pescado para los siguientes 34 países y regiones: Argentina, Australia, Canadá, Chile, China, Dinamarca, Ecuador, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Islandia, India, Indonesia, Italia, Japón, Malasia, México, Marruecos, Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega, Panamá, Perú, Rusia, Senegal, Sudáfrica, Corea del Sur, España, Taiwán, Tailandia, Turquía, Reino Unido, Estados Unidos. En el 2016, informamos solo sobre 29 de ellos.

## Informes

Al hacer uso de toda la información recopilada en 2017, producimos:

**Informe IFFO/ Número Publicado / Idiomas**  
**Informe Semanal / 52 / ING. ESP. CH.**  
**Informe Mensual / 12 / ING. ESP.**  
**Perspectivas del Mercado Chino / 11 / ING. ESP.**  
**Informe de los Stocks / 12 / ING. ESP.**  
**de los puertos chinos**  
**Informe Anual / 1 / ING. ESP.**  
**Annual Report / 1 / ING.**

Además, en la Conferencia Anual en Washington en octubre de 2017, presentamos un Anuario anual actualizado, una publicación que se ha convertido en un punto de referencia para la industria a lo largo de los años. El Anuario Anual de IFFO es, de hecho, la única publicación en el mundo que contiene estimaciones sobre la producción de harina y aceite de pescado.

## Presentations

Durante el año calendario, el departamento de inteligencia de mercado prepara y ofrece varias presentaciones a diferentes audiencias sobre las últimas tendencias mundiales en los mercados de harina de pescado y aceite de pescado. Los nuevos datos recopilados siempre se presentan primero a los miembros de IFFO durante nuestras Reuniones de Miembros recurrentes y Conferencias Anuales. Lo que hace únicas a tales presentaciones es el hecho de que proporcionan la única investigación exhaustiva sobre la producción global, país por país, del año anterior; y ofrecen una proyección de lo que las personas familiarizadas con la industria esperan en términos de producción para los próximos meses.

Dada la minuciosidad de estos análisis (llevados a cabo basándose en un número récord de 80 fuentes diferentes), en el 2017 la FAO de la ONU le solicitó a IFFO que realice presentaciones en 3 ocasiones diferentes, dos en Italia y una en China, para instruir sobre las últimas tendencias de los ingredientes marinos a las diferentes audiencias dentro de la organización.



## Infografías

Desde 2017, una parte de nuestros datos se informa casi en vivo en el sitio web de IFFO bajo la forma de infografías. Al actualizar estos gráficos interactivos tan pronto como esté disponible la información relevante, ofrecemos a nuestros miembros una actualización más rápida de información importante, como precios, producción y cumplimiento de cuotas. Actualmente proporcionamos la siguiente información en nuestra sección de infografías:

- a) **Datos semanales:** materias primas, producción de harina de pescado y aceite de pescado para los países reportados en el Informe semanal, más las capturas diarias peruanas por puerto;
- b) **Datos mensuales:** materia prima, producción de harina de pescado y aceite de pescado para los países reportados en el informe mensual, más los valores acumulados para el año actual y el año anterior;
- c) **Datos anuales:** series históricas de producción mundial de harina de pescado y aceite de pescado por país;
- d) **Cuotas:** cumplimiento de cuotas diarias o semanales para especies peruanas, danesas, noruegas e islandesas utilizadas para la reducción;
- e) **Precios:** actualizaciones semanales del precio del aceite de pescado y harina de pescado peruana

Desde el lanzamiento de este servicio, se han reportado casi 500 vistas totales, lo que sugiere que los miembros consideran que es una herramienta informativa adicional. Debido a estos comentarios positivos, se reportará más información en forma de infografías durante el año 2018.

## Consultas ad hoc

Un servicio que ha crecido en popularidad en el 2017 es la presentación de consultas individuales específicas por parte de los miembros. Tales consultas generalmente requieren que IFFO reporte en una hoja de cálculo de Excel grandes o pequeños fragmentos de nuestros conjuntos de datos, de modo que las empresas individuales puedan alimentar sus propios conjuntos de datos y modelos analíticos internos. En general, recibimos alrededor de 60 consultas ad hoc en el 2017, y nuestra respuesta temporal varió de un día a un mes según el tamaño de la tarea solicitada. Este es un servicio que IFFO siempre ha ofrecido a sus miembros, pero es solo con la expansión del departamento de inteligencia de mercado con la llegada de Meng Wang (Analista de China) y Joe Thompson (Gerente de Membresía y Negocios) que hemos podido gestionar una cantidad tan grande de consultas de los miembros. Si el número de consultas continúa aumentando, IFFO explorará formas de informar en el sitio web de IFFO los datos más buscados de nuestro banco de datos. Esto debería permitir a los miembros descargar los datos necesarios en cualquier momento y aliviar la presión sobre el departamento de investigación.



# Actualización Técnica

*Con un enfoque cada vez mayor en los proyectos técnicos que se producen con el tiempo, IFFO está mostrando una inversión considerable en el área de la ciencia y la tecnología. Esto es un reflejo de la importancia de este trabajo para los negocios de los miembros de IFFO, y la necesidad de información técnica para informar las decisiones comerciales.*



## Proyectos en marcha

Dos proyectos técnicos continuaron su entrega en el 2017, y también se encargaron dos nuevos proyectos a principios de año. El profesor Ray Hilborn y su equipo en la Universidad de Washington en los EE. UU. continuaron con la entrega de ciencia enfocada en la gestión de las poblaciones de peces de forraje. Lo más destacado de este trabajo durante el año fue un artículo publicado en la revista Fisheries Research que cuestionó las suposiciones en el informe Lenfest sobre el impacto de la recolección de poblaciones de peces de forraje en las poblaciones de depredadores. La publicación del documento fue acompañada por un comunicado de prensa, una cierta atención de los medios de comunicación y, en última instancia, una carta de los autores de Lenfest en respuesta. Tuvo mucho éxito en elevar el perfil del trabajo y agregar algunos detalles científicos al debate. Con varios documentos más en progreso por parte de Ray y su equipo, podemos esperar situaciones similares en el futuro cercano.

El otro proyecto que se desarrolló en el 2017 fue el trabajo realizado por Nifes enfocado en la seguridad de la etoxiquina como antioxidante en los alimentos balanceados animales. Los antioxidantes son esenciales para la viabilidad del sector de la harina de pescado, ya que se utilizan para estabilizar y proteger la harina de pescado durante el transporte. La UE está revisando la seguridad de todos los aditivos para alimentos balanceados, incluidos los antioxidantes, y la etoxiquina está dentro de ese proceso. La Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria (EFSA) publicó un dictamen sobre la etoxiquina en noviembre de 2015, dentro del cual se solicitó información adicional. El trabajo en este proyecto tiene como objetivo adoptar un enfoque reconocido para evaluar la seguridad de los peces de cultivo, el consumidor y el medio ambiente, y de ese modo proporcionar parte de esa información adicional. El trabajo debe presentarse a principios de 2018, pero como la información debe ser enviada por Nifes a la EFSA para su revisión, a través de la Comisión Europea, no podemos entrar en detalles sobre el trabajo aquí. El estudio fue cofinanciado con IFFO por las empresas de alimentos balanceados Biomar, Cargill, Marine Harvest, Skretting, así como Europharma, y refleja la importancia del antioxidante para la industria de la harina de pescado y los alimentos balanceados.

Los dos nuevos proyectos encargados durante el año también son importantes. Con los avances que la industria ha hecho generalmente en la gestión de poblaciones de peces de forraje utilizados como material completo para la producción, los críticos de la industria de harina de pescado han tendido a centrarse en algunos de los temas relacionados con la fabricación de harina de pescado en el sudeste asiático donde existen algunos desafíos continuos. Además de la gestión de las pesquerías, también se han expresado algunas inquietudes sobre cuestiones sociales, lo que ha atraído la atención de muchos de los críticos de la industria pesquera. Reconociendo la oportunidad para promover algunos cambios, IFFO unió fuerzas con la Alianza Mundial de Acuicultura (GAA) en la cofinanciación de un proyecto que tiene como objetivo abordar dónde se pueden hacer cambios, así como impulsar el reclutamiento potencial de nuevos miembros para IFFO. El trabajo sobre la producción de harina de pescado y la industria pesquera del sudeste asiático proporcionará cierta información importante a lo largo del tiempo y, con suerte, también algún reclutamiento para las filas de los miembros de IFFO. El contratista del trabajo, Duncan Leadbitter, es muy conocido, y hubo mucho interés en el proyecto cuando el inicio fue acompañado por un Comunicado de Prensa.

Los impactos ambientales de la producción de alimentos han atraído cada vez más la atención de académicos de todo el mundo, y el sector de alimentos balanceados animales también se está convirtiendo en parte de ese análisis. A través de FEFAC, y por invitación de FHL, IFFO también se ha involucrado en un proyecto que tiene como objetivo recopilar datos e información en apoyo de la producción de una evaluación completa del ciclo de vida (LCA) de alimentos balanceados para salmones en Europa. FEFAC ha estado trabajando en un proyecto de huella ambiental de producto (PEF) para alimentos balanceados animales que tiene como objetivo cuantificar los impactos ambientales de la producción de ingredientes de alimentos balanceados dentro de un enfoque científico reconocido de LCA. Conocido como el proyecto "GFLI" ya que se acopla a un proyecto actual entregado por FEFAC, este trabajo en conjunto con el Dr. Friederike Ziegler del departamento de Agroalimentación y Bio-ciencia del Instituto de Investigación de Suecia y Blonk Consultants en los Países Bajos, ha tenido un buen progreso, y se debe agradecer a los miembros que ya han proporcionado algunos datos muy necesarios para ayudar a poblar la base de datos y dar una visión precisa de la industria. Algunas comparaciones de datos interesantes emanarán de este trabajo, y en base a algunos de los trabajos preliminares queda claro que la harina de pescado no conlleva los costos ambientales comparativamente altos que a menudo están implicados.



## Antioxidant trials

Un área de trabajo en curso extremadamente importante son nuestros ensayos a escala comercial sobre la estabilización de la harina de pescado con antioxidantes. Unavez más, muchas gracias a TASA por su ayuda y asistencia en la provisión de harina de pescado y espacio para las pruebas, sin mencionar el tiempo y el esfuerzo necesarios para llevar a cabo una dosificación de concentración de antioxidantes que varían en la producción.

Esta información ha sido de vital importancia para informar el proceso de enmienda del texto en el Código IMDG de la Organización Marítima Internacional (OMI) (aplicando una reducción en la concentración de etoxiquina indicada y una adición de tocoferoles como antioxidante nombrado), que ha sido una parte importante del negocio de IFFO este año.

A pesar del uso continuo de antioxidantes como la etoxiquina durante varias décadas por el sector de la harina de pescado, la escasez relativa de datos sobre la estabilización en una variedad de condiciones diferentes (con una variedad de diferentes harinas de pescado) es bastante sorprendente. IFFO está trabajando para mejorar esa situación, e invitamos a todos los miembros que quieran contribuir con datos de su propio trabajo, o con la posibilidad de realizar algunas pruebas a escala comercial, a ponerse en contacto con el equipo técnico de IFFO.

## Perspectivas

El 2017 realmente representó un año de transición para los proyectos técnicos de IFFO. Se emprendió una gran cantidad de planificación para examinar tanto el tema como el mecanismo de aprobación de proyectos por parte de la junta de IFFO. El proceso busca asegurar que la inversión en ciencia e innovación por parte de IFFO beneficie a los negocios de los miembros de IFFO y asegure los intereses de la industria a largo plazo. A mediados de año, se había construido una hoja de cálculo con una lista de 41 posibles proyectos. El proceso se alineó con el trabajo de Visión y Misión de IFFO 2020 e involucró la revisión por parte de los Grupos de Enlace de Producto (presidente Helge Korsager) y Amenaza (presidente Mark Griffin, sucedido por Mike Copeland más adelante en el año) del tema propuesto, el perfeccionamiento de las propuestas y la aprobación de la dirección de los proyectos de IFFO que se pondrán en marcha en el 2018. La junta directiva aprobó posibles proyectos en la reunión en Washington DC, y se está trabajando para que estos proyectos sean encargados. Los temas incluyen lo siguiente: una forma más sofisticada de analizar el debate Pescado Requerido: Pescado Obtenido (FIFO); la importancia nutricional de la harina de pescado en los alimentos balanceados del salmón y otros animales alimentados; nuevos antioxidantes y / o técnicas para estabilizar la harina de pescado; el riesgo de antibióticos y genes de resistencia a antibióticos derivados de bacterias en la cadena de suministro de harina de pescado. Los miembros de IFFO pueden esperar más información sobre estos proyectos en

la Reunión de Miembros y la Conferencia Anual, así como en el Informe Anual del próximo año.

## Regulación

Como siempre, el equipo técnico también ha estado muy involucrado con el trabajo de regulación, ya que esto es parte de nuestro negocio principal y proporcionar información sobre regulaciones gubernamentales y legislación es un servicio que brindamos a los miembros. Con el programa de reautorización de aditivos para alimentos balanceados de la Unión Europea y la etoxiquina específicamente, atrayendo nuestra atención, Europa necesariamente ha acaparado mucho nuestra atención. También hemos dedicado tiempo a cuestiones del Codex, con el desarrollo del Estándar de Aceite de Pescado del Codex y a la participación en el GTe (MCPD y GE en aceites refinados, dioxinas en alimentos y alimentos balanceados). Nuestro trabajo con la OMI en la lista de antioxidantes nombrados está en curso y, ya que planificamos trabajar más en el tema en el 2018, es probable que nos involucremos con la OMI durante algún tiempo.

## China

A través del equipo de la Oficina de IFFO en China, también colaboramos con las autoridades reguladoras de China en el desarrollo del nuevo estándar de harina de pescado, así como en el desarrollo de un estándar de aceite de pescado para el consumo humano directo. Hemos encontrado que las

autoridades son receptivas al reunirse y escuchar nuestras preocupaciones, y después de un intercambio de información fructífero, esperamos mucho seguimiento y progreso de estas reuniones a medida que avancemos en el 2018.

Junto con el equipo de la Oficina de IFFO en China y el archivo de regulaciones chinas, también estamos desarrollando aspectos más técnicos de nuestro trabajo en el país. El propio equipo de China produce mini informes y, a finales de 2017, publicó un artículo sobre la industria del bagre amarillo en China, que abarca tanto el aspecto técnico como el comercial. Durante el viaje anual de Neil Auchterlonie a China en setiembre, se llevaron a cabo reuniones con representantes de varias organizaciones de investigación. Está bastante claro que hay una gran variedad de ciencia relevante en China y esperamos desarrollar y fortalecer estos enlaces a lo largo del tiempo.

## Reuniones de IFFO

La sesión técnica en la Conferencia Anual en Washington DC estuvo abarrotada y contó con un total de seis ponentes externos, así como presentaciones de Neil Auchterlonie y Gretel Bescoy de IFFO. Entre toda la información técnica expuesta, surgió un tema común sobre cómo utilizar los resultados de la ciencia para lograr que los funcionarios gubernamentales y los reguladores mejoren la eficiencia de la regulación. Podemos esperar mucho más esfuerzo en esto en los próximos años, y la entrega del trabajo de Ray Hilborn y su equipo será probablemente lo más destacado en este sentido.



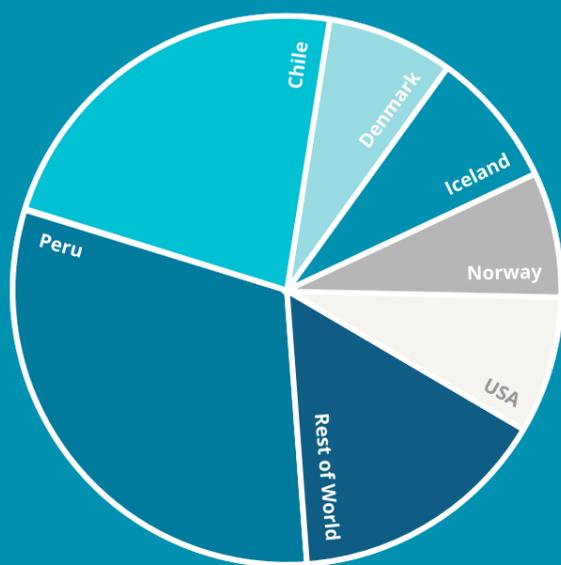
# El Equipo

Aunque está dividido entre tres continentes, con oficinas en Londres, Lima y Beijing, IFFO es un equipo muy unido que se reúne una vez al año en la conferencia de IFFO. El equipo cuenta con personal de 7 países que hablan 7 idiomas, incluidos chino, español y afrikaans.

La oficina de Beijing le dio la bienvenida a dos nuevos miembros del personal, Daisy Shu se unió como Administradora de licencias y Asistente de

reglamentación de IFFO y Qiwen Zhang se unió como Gerente de oficina y Asistente ejecutivo. Con experiencia en ingeniería alimentaria y seguridad alimentaria, Daisy ha asumido la función vital de ayudar a los miembros de IFFO con las solicitudes de licencias en China, así como liderar una serie de proyectos técnicos. La experiencia de Qiwen como directora de proyectos y como intérprete ha sido invaluable para IFFO y nuestros miembros, especialmente en la Conferencia Anual de IFFO.

## Governance



La nueva junta luego nombró a un nuevo presidente y vicepresidente para el próximo período.

### Dejan el Directorio de IFFO el 31 de diciembre de 2017:

- Dr M Griffin (USA)
- Dr A Giudice (Perú)
- Mr J M Tirado (Perú)

### Se unen al Directorio de IFFO el 1 de enero de 2018

- Mr J Rortveit (USA)
- Mr G de Romaña (Perú)
- Mr F Ribaudó (Perú)

### Reelegidos el 1 de enero de 2018

- Mr H Speziani (Perú)
- Mr W Martinez (Perú)
- Mr E Goycoolea (Chile) *elegido como presidente de la Junta para 2018/19*
- Mr J C Ferrer (Chile)
- Mr F Zaldivar (Chile)
- Mr J P Andersen (Iceland)
- Ms A M Baek Jespersen (Denmark) *elegida como vicepresidenta de la Junta para 2018/19*
- Mr A O Hoddevik (Norway)
- Mr M Copeland (Rest of World)
- Mr H Korsager (Rest of World)

Como parte del compromiso continuo con la buena gobernanza, el Directorio ordenó a la secretaría de IFFO que realice una revisión de la gobernanza para garantizar que la organización mantiene las mejores prácticas recomendadas. Se presentará un plan de la revisión para su aprobación en la reunión de Directorio en abril de 2018.

El Directorio de IFFO está compuesto de miembros productores nominados por cada país o región. Cada director sirve un término de 2 años y luego es elegible para la reelección. En 2017, se celebraron elecciones para el período 2018/19, con varios cambios, ya que los directores actuales se retiraron y se aprobaron nuevas nominaciones.

*“¡Es increíble trabajar en un equipo tan maravilloso donde todos son muy amables y solidarios! Realmente aprecié la oportunidad de reunirme con algunos de nuestros miembros, y siempre estoy feliz de brindar servicios y compartir mi información con ellos.”*

### QIWEN ZHANG

Administradora de la Oficina de IFFO en China y Asistente Ejecutivo

*“IFFO para mí es una familia cálida en la que venimos de diferentes países que hablan diferentes idiomas, pero comparten el mismo objetivo. Me gusta brindar ayuda y apoyo a nuestros miembros porque me produce una sensación de satisfacción y autoestima. ¡Esperamos interactuar más con los miembros de IFFO!”*

### DAISY SHU

Administradora de licencias y asistente de reglamentación de IFFO





# IFFO

THE MARINE INGREDIENTS ORGANISATION

---

## OFICINA CENTRAL DE LONDRES

IFFO Ltd  
Unit C, Printworks  
22 Amelia Street  
London  
SE17 3BZ  
United Kingdom

T. +44 2030 539 195  
F. +44 2030 539 196  
E. [secretariat@iffo.net](mailto:secretariat@iffo.net)  
[www.iffo.net](http://www.iffo.net)

---

## OFICINA REGIONAL DE BEIJING

Room 1104, 11F, Office Tower 1  
Beijing Junefield Plaza  
No. 6 Xuanwumenwai Street Xi-  
cheng District  
Beijing  
100052  
China

T. +86 10 6310 6190  
F. +86 10 6310 1901  
E. [china@iffo.net](mailto:china@iffo.net)  
[www.iffo.net](http://www.iffo.net)

---

## OFICINA REGIONAL DE PERÚ

Av. Republica de Panamá 3591  
Piso 9  
Lima 27  
Perú

T. +511 442 1133  
E. [peru@iffo.net](mailto:peru@iffo.net)